

Překlad původního návodu k používání

ZÁDOVÝ POSTŘIKOVAČ



NÁVOD K OBSLUZE

Pro verze M83205, M83207, M83208



UPOZORNĚNÍ! Pečlivé seznámení se s obsahem návodu patří k povinností uživatele. Nedodržování pravidel správné obsluhy může být příčinou úrazu, poruchy, ztráty záruky. Pokud je návod pro uživatele zařízení nečitelný nebo nesrozumitelný, obraťte se na dovozce.

URČENÍ A POUŽITÍ

Profesionální zádový postřikovač je určen k provádění ošetřovatelských a ochranných prací při pěstování zeleniny, ovoce a květin, v domácích zahradách, na malých plantážích, ve sklenicích a foliovnickových tunelech. Lze jej také použít k postřikování, dezinfekci, čištění povrchů a impregnaci. Tento postřikovač je přizpůsoben pro práci s pesticidy. Zařízení mohou obsluhovat pracovníci i leváci.

UPOZORNĚNÍ! Postřikovač jednou použitý k postřiku chemickými prostředky na ochranu rostlin již nemůže být použit k jiným účelům. Nepoužívejte hořlavé látky nebo rozpouštědla, horké kapaliny (s teplotou nad 40°C) ani žíraviny! Odborník by měl provést kontrolu zařízení alespoň jednou ročně. Po 5 letech od prvního použití by mělo být použití kompresního postřikovače přerušeno a mělo by dojít k jeho likvidaci.

PŘEDPISY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI PRÁCE

1. Při použití postřikovače na ochranu rostlin je třeba dodržovat obecná pravidla bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a dodržovat pokyny uvedené na obalech chemických prostředků, v aktuálních agrotechnických doporučeních a Programech na ochranu rostlin.
2. Chemické přípravky skladujte v originálních obalech v bezpečné vzdálenosti od potravin, na vzdušných, uzavřených a nepřístupných místech pro děti a zvířata. Používejte pouze přípravky s platným datem expirace a bez viditelných známek rozkladu!
3. Pracovní kapalina by měla být připravena v souladu s pokyny uvedenými na obalu chemického prostředku. Používejte výhradně nádoby speciálně určené pro tento účel!
4. Během práce s chemickými přípravky používejte rukavice a ochranné masky! V průběhu práce nejzte, nepijte a nekuřte! Pokud máte podezření na otravu nebo popáleniny ochrannými prostředky, neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc!
5. Po dokončení práce zbytky pracovní postřikové kapaliny zředte a rozprostřete na stříkaný povrch. Postřikovač několikrát propláchněte čistou vodou (nebo s přidáním detergentu) a očistěte filtr a poté profoukněte pomocí pumpy. Nevylévejte zbytky do vodních nádrží, odvodňovacích příkopů atd. Umyjte si obličej a ruce, vypláchněte si ústa čistou vodou a vyměňte oděv. Prázdné nádoby od prostředků zlikvidujte v souladu s platnými normami.
6. Ošetření na ochranu rostlin by neměly provádět těhotné ženy a nezletilé osoby.
7. Postřikovač během práce nenaklánějte! Nepřipojujte další pumpy, abyste zvýšili pracovní tlak, protože to může vést k roztržení nádrže! Nepracujte během silného větru! Během práce se vždy otočte zády do směru větru. Nepracujte při vysokých teplotách a při plném slunečním světle, protože by mohlo dojít k poškození postřikovaných rostlin nebo nebezpečnému rozkladu chemického prostředku! Postřikovač používaný k postřiku herbicidy by neměl být používán k jiným účelům!
8. Nenaplňujte postřikovač nad jmenovitý objem. Po ukončení práce nenechávejte zařízení pod tlakem nebo s pracovní kapalinou v nádrži! Nenaklánějte obličej nad pumpou postřikovače.
9. Postřikovač nesmí být skladován ani používán v blízkosti zdrojů tepla a nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření. Použití postřikovače je povoleno pouze při teplotě 5-30°C.

POUŽÍVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ! Postřikovač může pracovat pouze ve svislé poloze! Zařízení nesmí obsluhovat děti!

Je třeba upevnit popruhy k horním úchytům postřikovače pomocí přiložených přezek. Spodní konce popruhů upevněte pomocí plastových přezek ke spodnímu okraji boční části základny postřikovače, nebo je přeložte přes boční otvory a sepněte dohromady klipy v úrovni pasu.

Pracovní hadička by měla být spojena jedním koncem s rukojetí postřikovací tyče a druhým s hlavou tlakové nádrže. Je důležité věnovat pozornost správnému - hlubokému upevnění postřikovací tyče v úchytech a jejímu řádnému utěsnění pomocí otočných matic. Standardně je postřikovač sestaven pro použití praváky: postřikovací tyč je držena v pravé ruce, zatímco pákou pumpy pohybuje levá ruka. Za účelem přizpůsobení postřikovače pro použití leváky je třeba: odstranit závlačku upevňující páku a vysunout ji z hlavičky tlakové nádrže, přesunout páku do dolní polohy, odstranit kluzné pouzdro ze spodní části postřikovače, vysunout do strany páku ze základny a nasunout ji na sousední montážní otvory. Prvky páky je třeba smontovat v opačném pořadí než při demontáži. Je třeba změnit upevnění nosných popruhu ze zadní strany dopředu. Roztok pracovní kapaliny připravte ve vhodné nádobě. Pokud použijete přípravek v pevné formě, po jeho smíchání s vodou je třeba před naplněním postřikovače provést předfiltraci pracovní kapaliny. Při přípravě pracovní kapaliny je třeba použít k tomuto účelu určené nádoby. Odšroubujte víko plnicího otvoru. Naplňte nádrž na požadovaný objem nalitím kapaliny do plnicího otvoru přes vložený filtr, ne více než je maximální objem uvedený na stupnici nádrže. Nikdy nenaplňujte nádrž nad uvedený maximální objem. Po naplnění nádrže znovu nasadte a zašroubujte víko. Nasadte postřikovač na záda, dbejte na to, aby při nasazování a během práce zůstal vždy ve svislé poloze a kapalina z nádrže nevytekla.

Před zahájením práce se ujistěte, že všechny spoje jsou těsné a že nejsou viditelné úniky. Rytmiicky pohybuje pákou, abyste vytvořili správný tlak a současně stiskněte ventil umístěný na rukojeti postřikovací tyče. **UPOZORNĚNÍ! Nikdy nevytvářejte tlak "do zásoby" před uvolněním spouště, protože by to mohlo poškodit postřikovač!**

Po dokončení práce a pokaždé před odšroubováním plnicího otvoru se ujistěte, že v nádrži není tlak. Nenechávejte postřikovač bez dozoru, pokud je kapalina v postřikovači pod tlakem. Při přerušení práce nenaklánějte postřikovač na bok, aby nedošlo k vylití kapaliny!

ÚDRŽBA

Po každém použití postřikovače je třeba odstranit zbytky postřikové kapaliny jak z postřikovače, tak z nádob používaných pro přípravu postřikové kapaliny, důkladně očistit nádrž, vnitřek nádrže a prvky, které byly v kontaktu s postřikovou kapalinou, důkladně omyjte čistou vodou. Těsnění a uzávěry udržujte lehce navlhčeným omytím a namazáním malým množstvím lněného oleje nebo silikonového maziva.

SKLADOVÁNÍ

Po dokončení používání, je třeba postřikovač důkladně omýt a vysušit. Píst a těsnění namažte lněným olejem nebo silikonovým mazivem. Zařízení by mělo být skladováno v oddělené suché místnosti při teplotě nad 0°C.

DEMONTÁŽ a LIKVIDACE

Manipulace s opotřebovaným zařízením: postřikovač demontujte a důkladně omyjte. Plastové díly vyhodte pouze do kontejnerů určených k tomuto účelu.

UPOZORNĚNÍ! Po 5 letech od data zakoupení, je třeba postřikovač z bezpečnostních důvodů zlikvidovat.

Kategorie	Příznaky	Možné příčiny	Způsoby odstranění
Pumpa	Žádný tlak navzdory práci pumpy.	Poškozené těsnění: pumpa, kulový ventil, píst pumpy Nedostatečné mazání pístu	Vyměňte těsnění za nové Píst namažte silikonovým mazivem nebo lněným olejem
Hadice	I přes pumpování nádrže pracovní kapalina nevytéká z trysky	Ucpaná hadička Vadné připojení hadičky	Pročistěte hadičku proudem vody nebo ji profoukněte proudem vzduchu z kompresoru Správně připojte hadičku nebo ji vyměňte za novou
Postřikovací tyč	Žádný pracovní proud	Poškozená nebo ucpaná výstupní tryska Ucpaný filtr v rukojeti Poškozené těsnění postřikovací tyče	Vyměňte trysku Vyčistěte filtr v rukojeti Vyměňte těsnění za nové
Páka	Vibrace a velký odpor páky	Příliš vysoký tlak	Ukončete pumpování, zahajte postřikování

Technické parametry

Model	Objem nádrže	Pracovní tlak	Objem vzduchu
M83205	12 l	1,0 Mpa	0,9 l
M83207	16 l	1,0 Mpa	0,9 l
M83208	20 l	1,0 Mpa	0,9 l

Prohlášení o shodě: Prohlašujeme, že výrobek uvedený v "Technické údaje"/"Specifikace" splňuje požadavky následujících norem a normativních dokumentů:

ISO 19932-1:2006, ISO19932-2:2006

Mariusz Ściana



MAR-POL s. c.
IMPORT-EXPORT
SUCHOWOLA 6A
26-020 CHMIELNIK, POLSKO

CHMIELNIK, dne 10. 11. 2014

Zpráva č.: scc(09-365-10)

Záruční list

název zařízení:

typ / model:

datum prodeje:

poznámky:

.....
podpis a razítko prodejce

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje.

Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespoteřované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabaláním zásilky, nelze uznat jako záruční vady!